

Nr. No	Artikel Article	Beschreibung Désignation			Menge Quantité
1	445867	Eckprofil	Profilé d'angle	Profilo ad angolo	2
2	445866	Flachprofil	Profilé plat   Fin de partie >10 ans	Profilo piatto   Parte di uscita >10 anni	1
3	482110	Drehknopf	Bouton tournant	Pulsante girevole	1
4	448234	Spannpratze	Griffe de serrage	Serraggio	1
5	228566	Vierkantmutter M6	Ecrou carré M6	Dado quadro M6	25
6	447262	Feder	Ressort	Molla	15
7	488160	Tischeinlage	Plaque de recouvrement	Inserto per tavolo	1
8	449080	Klammer	Pince	Fermaglio	2
9	228546	Scheibe 6,4 mm	Disque 6,4 mm	Rondella 6,4 mm	2
10	450682	Schraube M6 x 12	Vis M6 x 12   Pièce de sortie >10 années	Vite M6 x 12   Parte di uscita >10 anni	1
11	448233	Blattfeder	Ressort à lames	Molla a lamima	1
12	772405	Gewindestift M6 x 10	Goujon fileté M6 x 10	Perno filettato M6 x 10	1
13	449888	Schraube M6 x 12	Vis M6 x 12   Pièce de sortie >10 années	Vite M6 x 12   Parte di uscita >10 anni	15
14	706790	Kabel mit Stecker CH	Câble avec connecteur CH	Cavo con connessione CH	1
15	706785	Schleppkabel	Câble chenillable	Cavo di alimentazione	1
16	458613	Gummiring	Bague en caoutchouc	Anello in gomma	2
17	219075	Linsenschraube M4 x 16	Vis à tête bombée M4 x 16	Vite a testa bombata M4 x 16	23
18	228584	Linsenschraube 3,5 x 14 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 14 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 14 mm	23
19	705171	Schalter	Interrupteur	Interruttore	1
20	703148	Schaltergehäuse	Boîtier d'interrupteur	Cassa interruttore	1
21	228509	Linsenschraube M4 x 12	Vis à tête bombée M4 x 12	Vite a testa bombata M4 x 12	4
22	500631	Drücker	Poussoir	Pulsante	1
23	447768	Dichtung	Joint	Guarnizione	1
24	703149	Schalterdeckel	Couvercle d'interrupteur	Chiusura interruttore	1
25	462419	Portal	Portail	Portale	1
26	439288	Klemmbrücke	Pont	Bloccaggio	2
27	449273	Kabelhalter	Serre-câble   Fin de partie >10 ans	Supporto per cavo   Parte di uscita >10 anni	3
28	400428	Schelle	Collier de serrage	Fascetta	3

29	459286	Rohr	Tube	Tubo	2
30	459287	Tragrohr	Tube support	Tubo assiale	2
32	458614	Schelle	Collier de serrage	Fascetta	3
33	488139	Dämpfer	Amortisseur	Ammortizzatore	1
34	447528	Puffer	Tampon   Fin de partie >10 ans	Tampone   Parte di uscita >10 anni	2
35	487568	Zugstange	Tige de traction   Fin de partie >10 ans	Asta di trazione   Parte di uscita >10 anni	1
36	448477	Blechmutter	Ecrou en tôle   Fin de partie >10 ans	Dado piatto   Parte di uscita >10 anni	6
37	400444	Linsenschraube 2,5 x 8 mm	Vis à tête bombée 2,5 x 8 mm   Pièce de sortie >10 années	Vite a testa bombata 2,5 x 8 mm   Parte di uscita >10 anni	6
38	448236	Lagerblech	Palier en tôle	Copertura per cuscinetto	1
39	222490	Scheibe	Disque	Rondella	1
40	488138	Skala	Echelle graduée	Scala	1
41	488137	Skala	Echelle graduée	Scala	1
42	448178	Stellkurve	Courbe de réglage	Regolazione	1
43	450683	Schraube M8 x 25	Vis M8 x 25	Vite M8 x 25	8
44	446974	Griff	Poignée	Impugnatura	1
46	228663	Linsenschraube 3,5 x 16 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 16 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 16 mm	10
48	487569	Griff	Poignée   Fin de partie >10 ans	Impugnatura   Parte di uscita >10 anni	1
49	400286	Federdruckstück	Pièce de pression à ressort	Elemento di pressione	1
50	446669	Hebel	Levier	Leva	1
51	449122	Hülse	Douille	Custodia	2
52	900100	Nicht mehr verfügbar NV	N'est plus disponible NV	Non più disponibile NV	1
53	447263	Zugfeder	Ressort de traction	Molla di trazione	1
54	702066	Rasthebel	Levier à cran	Leva di bloccaggio	1
55	488140	Führung	Guide	Guida	1
56	200128	Zylinderschraube M6 x 25	Vis à tête cylindrique M6 x 25	Vite a testa cilindrica M6 x 25	2
57	447534	Griffoberteil	Partie supérieure de poignée	Parte sup. impugnatura	4
58	200735	Sechskantmutter M8	Ecrou hexagonal M8	Dado esagonale M8	4
59	200719	Sechskantmutter M8	Ecrou hexagonal M8	Dado esagonale M8	4
60	488523	Griffunterteil	Partie inférieure de poignée   Fin de partie >10 ans	Base impugnatura   Parte di uscita >10 anni	4
61	400309	Sechskantschraube M8 x 75	Vis à six pans M8 x 75   Pièce de sortie >10 années	Vite a testa esagonale M8 x 75   Parte di uscita >10 anni	4
62	465883	Stellfuss	Pied réglable	Piedino regolabile	1

63	499888	Klappbein	Pied rabattable	Gamba ripiegabile	1
64	465163	Gummifuss	Pied en caoutchouc	Piedino in gomma	3
65	499889	Klappbein	Pied rabattable	Gamba ripiegabile	1
66	492255	Gummifuss ( 4 Stück )	Pied en caoutchouc ( 4 pièces )	Piedino in gomma (4 pz.)	1
67	462420	Portal	Portail	Portale	1
68	448251	Aufkleber	Autocollant   Fin de partie >10 ans	Etichetta   Parte di uscita >10 anni	1
69	448118	Anschlag	Butée	Riscontro	2
81	450935	Stiftschlüssel	Clé mâle	Chiave a perno	1
82	488152	Abdeckung	Cache	Coperchio	1
83	460737	Schutzhaube	Capot de protection	Calotta protettiva	1
84	228612	Zylinderschraube M6 x 20	Vis à tête cylindrique M6 x 20	Vite a testa cilindrica M6 x 20	3
85	449159	Bundbuchse	Douille à collet	Boccola flangiata	3
86	448695	Splitterschutz	Pare-éclats	Paraschegge	1
93	487681	Regelelektronik 230 V	Electronique de régulation 230 V	Regolazione elettronica 230 V	1
94	447584	Dichtrahmen	Cadre d'étanchéité	Guarnizione	1
95	487466	Poti	Potentiomètre	Potenziometro	1
96	219031	Linsenschraube 3,5 x 10 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 10 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 10 mm	4
98	446588	Absaugstutzen	Raccord d'aspiration	Manicotto d'aspirazione	1
99	488155	Deckel	Capot	Coperchio	1
100	219068	Linsenschraube 3,5 x 25 mm	Vis à tête bombée 3,5 x 25 mm	Vite a testa bombata 3,5 x 25 mm	12
101	447115	Stellrad	Molette	Rotella di regolazione	1
102	488151	Spannflansch	Bride de serrage	Flangia di bloccaggio	1
103	446370	Bundschraube M8 x 15	Vis à collet M8 x 15   Pièce de sortie >10 années	Vite a colletto M8 x 15   Parte di uscita >10 anni	1
106	444235	Tellerfeder	Rondelle ressort	Rondella elastica	4
107	450055	Gleitblech	Tôle-guide	Piastra di guida	1
108	488149	Schwinge	Bras basculant	Braccio oscillante	1
109	488150	Spindelstop	Blocage d'arbre	Blocca-albero	1
110	228582	Linsenschraube M4 x 10	Vis à tête bombée M4 x 10	Vite a testa bombata M4 x 10	2
111	219855	Sprengring	Circlips	Anello elastico	1
112	789595	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
113	445875	Spindel	Broche	Alberino	1

114	400467	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes   Fin de partie >10 ans	Cuscinetto   Parte di uscita >10 anni	1
115	445880	Zahnriemenrad	Roue de courroie crantée	Ruota cinghia dentata	1
117	451484	Mutter M10	Ecrou M10	Dado M10	1
118	446473	Luftkanal	Conduit d'air	Condotto aria	1
119	447962	Filzstreifen	Bande de feutre	Striscia in feltro	1
120	446469	Motorabdeckung	Capot de moteur	Chiusura motore	1
121	488135	Zahnriemen	Courroie crantée	Cinghia dentata	1
122	485802	Schraube	Vis	Vite	1
123	446937	Mitnehmerscheibe	Rondelle d'entraînement	Disco di trascinamento	1
124	445878	Zahnriemenrad	Roue de courroie crantée	Ruota cinghia dentata	1
125	447710	Abdeckung	Cache	Coperchio	1
126	491936	Zahnrad	Roue dentée	Ingranaggi	1
127	771483	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	2
128	449203	Scheibe	Disque	Rondella	1
129	789775	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
131	445876	Welle	Arbre	Albero	1
132	400254	Nadelbuchse	Douille à aiguilles	Boccola ad aghi	1
133	446474	Scheibe	Disque	Rondella	1
134	488465	Ausgleichscheibe	Rondelle de compensation	Rondella di compensazione	1
135	200414	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1
137	446704	Stützblech	Tôle d'appui	Piastra di supporto	1
139	200717	Sechskantmutter M5	Ecrou hexagonal M5	Dado esagonale M5	3
140	446147	Blechsegment	Segment en tôle	Segmento lamiera	1
141	488148	Schwenksegment	Segment inclinable	Segmento oscillante	1
143	702814	Zahnsegment	Segment denté	Segmento dentato	1
144	400253	DU-Bundbuchse	Douille à collet DU	Bussola con colletto-DU	1
145	400097	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	2
146	236477	DU-Buchse	Douille DU	Bussola -DU	1
147	446146	Kulisse	Coulisse	Coulisse	2
148	487467	Tacho	Indicateur tachymétrique	Tachimetro	1
149	447750	Dichtring	Bague d'étanchéité	Anello di guarnizione	1

150	488134	Kohle (Paar) 230V	Charbon (pair) 230V	Carboncino (pair) 230V	1
151	488136	Kohlehalter (Paar) 230V	Porte-balai de charbon (pair) 230V	Portacarboncino (pair) 230V	1
152	446309	Motorgehäuse	Carter de moteur	Cassa motore	1
153	493503	Feldpaket 230 V	Empilage de tôle d'inducteur 230 V	Statore 230 V	1
154	438613	Lagerring	Bague de palier	Anello del cuscinetto	1
155	228559	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
156	493504	Anker 230 V	Induit 230 V	Indotto 230 V	1
157	219021	Rillenkugellager	Roulement rainuré à billes	Cuscinetto	1
158	469886	Luftführungsscheibe	Disque de guidage d'air	Anello conduzione aria	1
159	400264	Linsenschraube 5,0 x 80 mm	Vis à tête bombée 5,0 x 80 mm	Vite a testa bombata 5,0 x 80 mm	2
160	486880	Lüfter	Ventilateur   Fin de partie >10 ans	Ventola   Parte di uscita >10 anni	1
161	400488	O-Ring	Joint torique	O-ring	1
162	400255	Linsenschraube M5 x 40	Vis à tête bombée M5 x 40	Vite a testa bombata M5 x 40	3
164	400259	Spannhülse	Douille de serrage	Manicotto di serraggio	1
165	445877	Zahnriemenrad	Roue de courroie crantée	Ruota cinghia dentata	1
166	451454	Motorflansch	Flasque de moteur	Flangia motore	1
167	488153	Motor 230 V	Moteur 230 V	Motore 230 V	1
168	447968	Lippenring	Bague à lèvres	Anello a labbro	1
169	488154	Gehäuse	Boîtier	Cassa	1
171	482934	Drehknopf M6 x 22,5	Bouton tournant M6 x 22,5	Pulsante girevole M6 x 22,5	1
172	449830	Dichtring	Bague d'étanchéité	Anello di guarnizione	1
173	447997	Deckel	Capot	Coperchio	1
174	447995	Filterpatrone	Cartouche filtrante	Cartuccia filtro	1
175	447996	Filtergehäuse	Boîtier de filtre	Cassa filtro	1
176	488440	Litzensortiment	Assortiment de tresses	Assortimento trefoli	1
177	442413	O-Ring	Joint torique	O-ring	1
178	448694	Splitterschutz	Pare-éclats	Paraschegge	1
181	431899	Klemmbrücke 110-120V	Pont 110-120V	Bloccaggio 110-120V	1
182	445927	Spaltkeilplatte	Plaque de coin à refendre	Piastra cuneo fendilegno	1
183	774346	Zylinderschraube M8 x 16	Vis à tête cylindrique M8 x 16	Vite a testa cilindrica M8 x 16	1
184	445873	Spaltkeil	Guide-lame	Fendilegno	1

185	488158	Spaltkeilhalter	Support de coin à refendre	Supporto cuneo fendilegno	1
186	209354	Zylinderschraube M6 x 14	Vis à tête cylindrique M6 x 14	Vite a testa cilindrica M6 x 14	2
187	445926	Spaltkeilaufnahme	Support de coin à refendre	Alloggiamento cuneo fendilegno	1
188	447555	Bundbuchse	Douille à collet	Boccola flangiata	3
190	447358	Bolzen	Boulon	Perno	1
191	446528	Koppel	Bielle	Biella	1
193	200615	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1
194	400287	Federdruckstück	Pièce de pression à ressort	Elemento di pressione	1
201	487071	Anschlussmuffe Antistatik	Manchon de raccordement antistatique	Manicotto di raccordo, antistatico	1
202	448141	Anschlagprofil CS 70	Profilé de butée CS 70	Profilo di riscontro CS 70	1
203	465708	Profil CS 70	Profilé CS 70	Profilo CS 70	1
204	448071	Blech	Tôle	Piastra	1
205	448014	Schwenksegment	Segment inclinable	Segmento oscillante	1
206	488156	Skala	Echelle graduée	Scala	1
207	400348	Linsenschraube M4 x 6	Vis à tête bombée M4 x 6	Vite a testa bombata M4 x 6	4
208	448065	Flachkopfschraube	Vis à tête cylindrique	Vite a testa piana	1
209	448471	Scheibe	Disque	Rondella	1
210	487755	Drehknopf	Bouton tournant	Pulsante girevole	1
211	440713	Drehknopf	Bouton tournant	Pulsante girevole	1
212	219043	Senkschraube M4 x 8	Vis à tête fraisée M4 x 8	Vite svasata M4 x 8	1
213	464525	Stiftschraube	Tige filetée	Vite	1
214	200684	Zylinderschraube M6 x 12	Vis à tête cylindrique M6 x 12	Vite a testa cilindrica M6 x 12	2
215	489181	Aufnahme	Support	Alloggiamento	1
218	228692	Hülse 5 x 12 mm	Douille 5 x 12 mm	Custodia 5 x 12 mm	2
219	228534	Flachrundschrabe M6 x 40	Vis à tête bombée M6 x 40	Vite a testa bombata M6 x 40	1
220	448066	Distanzbuchse	Douille d'écartement	Bussola distanziale	1
221	488433	Klemmstück	Pièce de serrage	Bloccaggio	1
222	448017	Klemmpratze	Griffe de serrage	Supporto di bloccaggio	1
223	487893	Griff	Poignée	Impugnatura	1
224	400289	Hülse 6 x 36 mm	Douille 6 x 36 mm	Custodia 6 x 36 mm	1
225	448064	Druckfeder	Ressort de pression	Molla di pressione	1

226	483350	Drehknopf M6	Bouton tournant M6	Pulsante girevole M6	1
227	459250	Schlauch Ø 27 x 2 m	Tuyau Ø 27 x 2 m	Tubo di aspirazione Ø 27 x 2 m	1
228	459251	Schlauch Ø 36 x 1,5 m	Tuyau Ø 36 x 1,5 m	Tubo di aspirazione Ø 36 x 1,5 m	1
229	450575	Y-Stück	Pièce en Y	Pezzo a Y	1
230	488868	Rolle	Roulettes	Rullo	1
231	488870	Zylinderrolle	Rouleau cylindrique	Ruota cilindrica	3
233	497195	Wagenfront	Partie avant de chariot	Frontale	1
234	228653	Zylinderschraube M6 x 40	Vis à tête cylindrique M6 x 40	Vite a testa cilindrica M6 x 40	3
235	400257	Linsenschraube M4 x 25	Vis à tête bombée M4 x 25   Pièce de sortie >10 années	Vite a testa bombata M4 x 25   Parte di uscita >10 anni	2
236	400382	Sechskantschraube M8 x 60	Vis à six pans M8 x 60	Vite a testa esagonale M8 x 60	1
237	452358	Anschlussmuffe Antistatik	Manchon de raccordement antistatique	Manicotto di raccordo, antistatico	1
238	487555	Griff	Poignée   Fin de partie >10 ans	Impugnatura   Parte di uscita >10 anni	1
239	446467	Skala	Echelle graduée   Fin de partie >10 ans	Scala   Parte di uscita >10 anni	1
240	446063	Drehgriff	Poignée tournante	Impugnatura girevole	1
243	449868	Endanschlag	Butée de fin de course	Battuta di fermo	1
244	449869	Griff	Poignée	Impugnatura	1
245	202824	Zylinderschraube M5 x 18	Vis à tête cylindrique M5 x 18	Vite a testa cilindrica M5 x 18	1
246	449928	Exzentermutter	Ecrou d'excentrique	Dado eccentrico	1
247	488159	Kurbel	Manivelle	Manovella	1
248	228541	Sechskantmutter M6	Ecrou hexagonal M6	Dado esagonale M6	1
249	200588	Federscheibe	Rondelle élastique	Rondella elastica	1
250	219049	Scheibe 8,4 mm	Disque 8,4 mm	Rondella 8,4 mm	1
251	488271	Spindel	Broche	Alberino	1
252	446470	Lager	Palier	Cuscinetto	1
253	446472	Scheibe	Disque	Rondella	1
255	451917	Filzeinlage	Pièce d'insertion en feutre	Inserto in feltro	6
256	451918	Filzeinlage	Pièce d'insertion en feutre	Inserto in feltro	6
257	496821	Abstreifer	Racleur   Fin de partie >10 ans	Raschiatore   Parte di uscita >10 anni	3
258	447961	Federring	Rondelle-ressort   Fin de partie >10 ans	Rondella elastica   Parte di uscita >10 anni	6
259	496820	Abstreifer	Racleur	Raschiatore	3
260	200618	Sicherungsring	Circlips	Anello di sicurezza	1

261	488869	Rolle	Roulettes	Rullo	1
262	446072	Zahnrad	Roue dentée	Ingranaggi	1
263	447702	Scheibe	Disque	Rondella	1
264	228567	Linsenschraube 4,0 x 20 mm	Vis à tête bombée 4,0 x 20 mm	Vite a testa bombata 4,0 x 20 mm	1
266	465449	Stützlager	Palier-support	Cuscinetto di supporto	1
267	400260	Zylinderstift	Goupille cylindrique	Spina cilindrica	2
268	446671	Hebel	Levier	Leva	1
269	228542	Scheibe 4,3 mm	Disque 4,3 mm	Rondella 4,3 mm	1
270	488147	Flansch	Bride	Flangia	1
271	497196	Träger	Support	Supporto	1
273	228601	Scheibe 8,4 mm	Disque 8,4 mm	Rondella 8,4 mm	6
274	450199	Schiebestock	Bois de poussée	Spingipezzo salvamani	1
275	450158	Klammer	Pince	Fermaglio	1
276	492132	Schutzeinrichtung	Dispositif de protection	Dispositivo di sicutezza	1





